



POWER SCRUB XL SHAMPOUINEUSE

GUIDE D'UTILISATION

IMPORTANT : VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'ASSEMBLER ET D'UTILISER CET APPAREIL.

Ce produit est destiné à un usage domestique seulement. La garantie est nulle si l'appareil est utilisé à des fins commerciales.

Versión en español: Puede encontrar la versión en español de este manual en Hoover.com en esta página de productos.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

LISEZ TOUTES LES MISES EN GARDE ET LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez un produit électrique, veuillez toujours suivre les consignes de sécurité élémentaires pour éviter une décharge électrique, un incendie et (ou) des blessures graves, y compris les suivantes :

- Assemblez ou installez complètement le produit avant de l'utiliser.
- N'utilisez l'appareil qu'à la tension spécifiée sur la plaque signalétique située sur sa partie inférieure arrière.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Le débrancher quand il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer ou d'en faire l'entretien.
- Utilisez l'appareil à l'intérieur seulement. N'immergez pas l'appareil. Utilisez seulement sur les surfaces humidifiées par le processus de nettoyage.
- Pour réduire les risques d'incendie et de décharge électrique causés par des composants internes endommagés, utilisez uniquement les produits nettoyants HOOVER[®] conçus pour cet appareil.
- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 12 ans. Exercez une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé par un enfant ou près de lui. Gardez l'appareil hors de la portée des enfants et ne laissez pas ces derniers introduire leurs doigts ou d'autres objets dans aucune ouverture afin d'éviter les blessures ou les bris.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins décrites dans le présent guide d'utilisation. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par HOOVER[®].

- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé. Si le produit ne fonctionne pas comme il le devrait, est tombé, est endommagé, a été laissé à l'extérieur ou a pris l'eau, communiquez avec le service à la clientèle au 1-800-944-9200 avant de continuer à l'utiliser.
- Ne pas tirer l'appareil par le cordon, ne pas se servir du cordon comme poignée, ne pas fermer de portes sur le cordon et ne pas contourner des coins ou des rebords tranchants avec le cordon. Ne pas placer l'appareil sur le cordon. Éviter de faire rouler l'appareil sur le cordon. Tenir le cordon éloigné de toute surface chauffée.
- Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil. Pour le débrancher, tirer sur la fiche plutôt que sur le cordon.
- Ne pas manipuler la prise ou l'appareil avec les mains mouillées.
- Ne pas introduire d'objets dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil si les ouvertures sont obstruées : retirer la poussière, les peluches, les cheveux et tout ce qui est susceptible de réduire le débit d'air.
- Garder les cheveux, les vêtements amples, les doigts ou toute autre partie du corps à bonne distance des ouvertures et des pièces mobiles.
- Mettre toutes les commandes en position d'arrêt avant de débrancher l'appareil.
- Faire preuve d'une grande prudence lors du nettoyage d'escaliers. Pour éviter toute blessure et dommage et pour prévenir toute chute de l'appareil, toujours le placer au bas de l'escalier ou au sol. Ne pas placer l'appareil sur les marches de l'escalier ou sur un meuble : cela pourrait causer des blessures ou des dommages.
- Ne pas aspirer des liquides inflammables ou

combustibles comme de l'essence ou de la sciure de bois, ni utiliser l'appareil à proximité de ces matériaux.

- Ne brancher qu'à une prise électrique correctement mise à la terre. Consulter la section « Instructions de mise à la terre ».
- Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des matières qui dégagent de la fumée ou qui brûlent, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres encore chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil si les filtres et les réservoirs ne sont pas en place.
- Ne pas passer l'appareil sur des prises électriques au sol.

MISE EN GARDE : Pour réduire les risques de dommage :

- Éviter de ramasser des objets durs ou aux arêtes tranchantes avec l'appareil, car ils peuvent l'endommager.
- Ranger l'appareil adéquatement à l'intérieur, dans un endroit sec. Ne pas l'exposer à des températures de gel.
- Ne pas utiliser d'objets aux arêtes tranchantes pour nettoyer le tuyau, car cela risquerait de l'endommager.
- Pour réduire le temps de séchage, s'assurer de bien aérer l'espace nettoyé lorsque cet appareil est utilisé avec des détergents ou d'autres produits nettoyants.
 - Pour éviter d'aplatir les fibres de la moquette ou de la salir de nouveau, éviter tout contact avec celle-ci jusqu'à ce qu'elle soit sèche. Garder les enfants et les animaux de compagnie éloignés de la moquette jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.
- Ne pas ranger l'appareil avec le produit nettoyant encore présent dans le réservoir.
- Lorsque les brosses sont utilisées, ne laissez pas l'appareil trop longtemps au même endroit, car vous risqueriez d'endommager le plancher.
- Ne pas utiliser cet appareil sur des planchers à surface dure. L'utilisation de cet appareil sur ce type de surface risque de rayer ou d'endommager les planchers.
- Après l'utilisation, de l'eau s'écoulera des brosses et du dessous de l'appareil et est susceptible de s'accumuler. Pour éviter d'endommager les planchers en bois et stratifiés et empêcher qu'ils deviennent glissants, après l'utilisation, (a) ne pas laisser l'appareil sur les surfaces en bois ou stratifiées, mais le déplacer sur une surface dure et (b) le placer sur un matériau absorbant (une serviette, par exemple) permettant d'éponger les déversements.

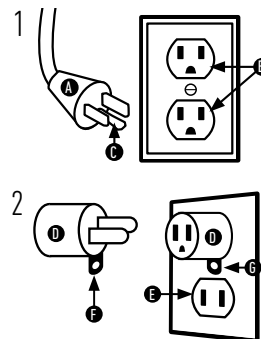
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE :

Cet appareil doit être mis à la terre. S'il devait mal fonctionner ou être endommagé, la mise à la terre fournira au courant électrique une résistance moindre afin de réduire le risque de décharge électrique. Cet appareil est muni d'un cordon électrique comportant un conducteur de protection (C) et une fiche de mise à la terre (A). La fiche doit être insérée dans une prise appropriée (B) qui est bien installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.

AVERTISSEMENT :

Le branchement inapproprié du conducteur de protection peut entraîner des risques de décharge électrique. Consultez un électricien ou

un technicien qualifié si vous n'êtes pas certain que la prise est bien mise à la terre. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil. Si elle ne s'insère pas dans la prise, communiquez avec un électricien qualifié pour faire installer une prise appropriée. Cet appareil a été conçu pour être utilisé sur un circuit d'une tension nominale de 120 V. Il est équipé d'une fiche de mise à la terre semblable à la fiche (A) illustrée à la figure 1.



Un adaptateur temporaire (D) peut être utilisé pour brancher cette fiche à une prise à deux alvéoles (E), si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible figure 2. L'adaptateur temporaire doit uniquement être utilisé en attendant qu'une prise correctement mise à la terre (B) soit installée par un électricien qualifié figure 1. La patte, le taquet ou toute autre partie saillante rigide (F) de l'adaptateur doit être correctement connecté à une mise à la terre permanente (G) tel un couvercle de boîte à prises correctement mis à la terre figure 2. Lorsque l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place à l'aide d'une vis à métaux. REMARQUE : Au Canada, l'utilisation d'un adaptateur temporaire n'est pas autorisée par le Code canadien de l'électricité.

VOUS AVEZ UNE QUESTION? HOOVER[®] A LA RÉPONSE!



COMMENCEZ PAR LE SOUTIEN
HOOVER.COM/HELP

NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT EN MAGASIN

Consultez d'abord les
ressources accessibles en
tout temps, notamment:

FAQs
VIDÉOS DE PRÉSENTATION
VIDÉOS DE DÉPANNAGE

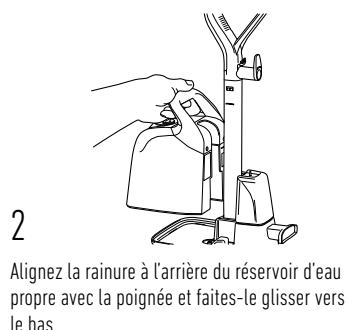
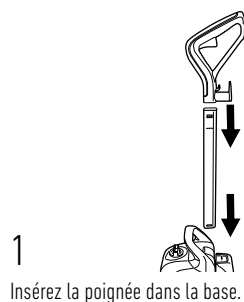
**Ou communiquez avec nous
et nous vous aiderons.**

SERVICE CLIENTÈLE
800-944-9200
du lundi au vendredi, de 9 h à 18 h (HNE)

POUR COMMENCER

ASSEMBLAGE

ASSEMBLEZ COMPLÈTEMENT LE PRODUIT AVANT DE L'UTILISER.



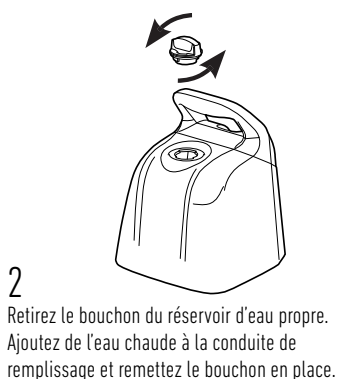
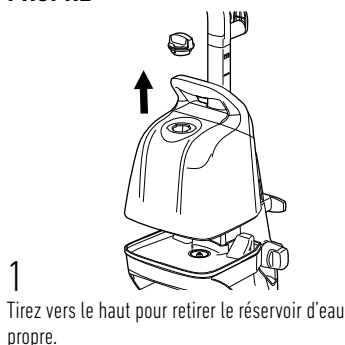
FONCTIONNEMENT

MISE EN GARDE : NE PAS UTILISER CET APPAREIL SUR DES PLANCHERS À SURFACE DURE. L'UTILISATION DE CET APPAREIL SUR CE TYPE DE SURFACE RISQUE DE RAYER OU D'ENDOMMAGER LES PLANCHERS.

AVERTISSEMENT : Redoublez de prudence lorsque vous utilisez l'appareil dans un escalier. Pour éviter tout dommage ou blessure et empêcher l'appareil de tomber, placez toujours ce dernier au bas des escaliers, sur le plancher. Ne placez pas l'appareil sur les marches d'un escalier ou sur un meuble, car cela peut entraîner des dommages ou des blessures.

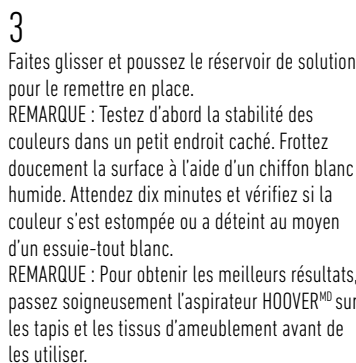
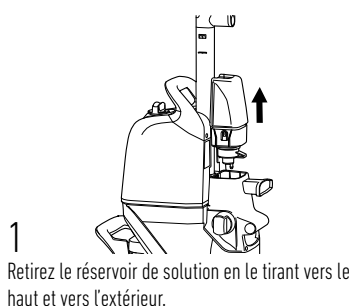
MISE EN GARDE : Pour réduire le risque de blessures présenté par les pièces en mouvement – débranchez l'appareil avant d'en effectuer l'entretien.

REMPLISSEZ LE RÉSERVOIR D'EAU PROPRE



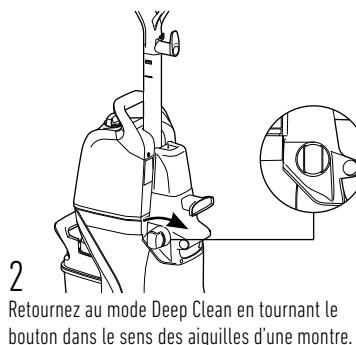
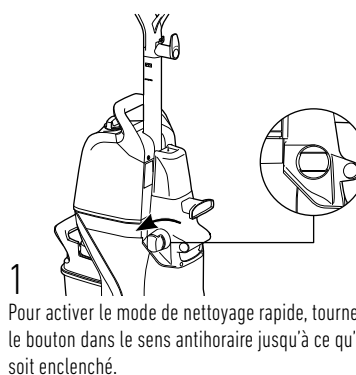
REMPLEZ LE RÉSERVOIR DE SOLUTION

PRODUITS NETTOYANTS : CONSULTEZ L'ENCART DU GUIDE DES SOLUTIONS HOOVER ou rendez-vous sur le site Web Hoover.com/cleaning-solutions.

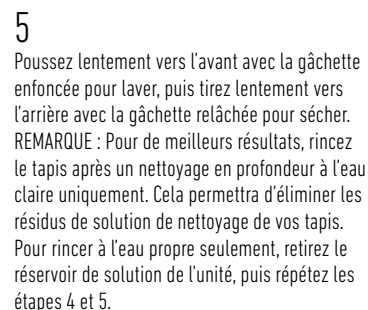
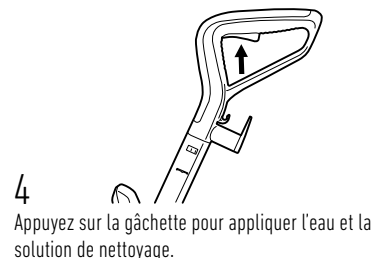
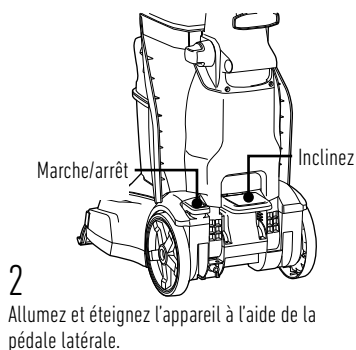


MODE DE NETTOYAGE RAPIDE

REMARQUE : Fonction offerte avec certains modèles seulement.

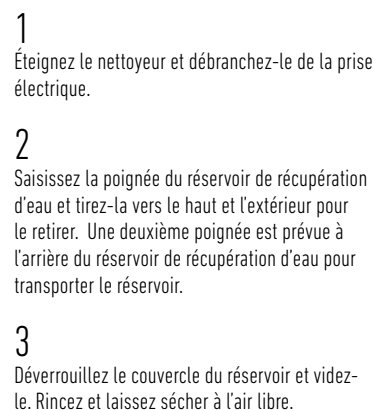


COMMENT UTILISER



VIDER LE RÉSERVOIR DE RÉCUPÉRATION

REMARQUE : Pour maintenir une aspiration correcte, videz le réservoir lorsque le Red Bobber est visible.

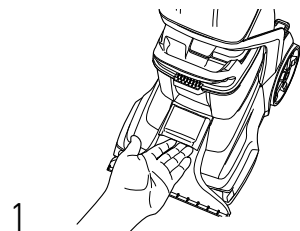


FONCTIONNEMENT

UTILISER LE TUYAU

MISE EN GARDE : Éteignez toujours l'appareil avant d'installer ou de retirer le tuyau.

MISE EN GARDE : N'utilisez pas l'aspirateur pour toiletter un animal.

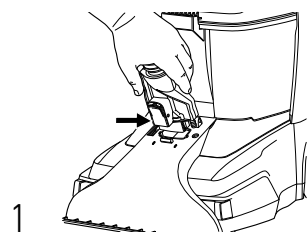


1 Fixez le tuyau en ouvrant l'orifice de raccordement du tuyau sur la buse.

2 Maintenez ouverte la porte du port de Hose Solution. Branchez fermement le connecteur du tube de solution dans le port de solution.

3 Pour vider le tuyau, faites fonctionner l'unité et n'appuyez pas sur le bouton de pulvérisation à l'extrémité du tuyau/de l'accessoire.

RETIRER LE TUYAU

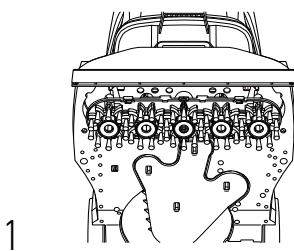


1 Appuyez sur le bouton et tirez fermement vers le haut pour retirer le tube de solution de la prise de solution du tuyau.

2 Le clapet de la prise de solution du tuyau est doté d'un ressort afin qu'il se referme automatiquement. Assurez-vous que la trappe de l'orifice du tuyau est complètement fermée pour obtenir les meilleures performances. REMARQUE : Pour garantir une performance maximale et protéger votre tapis, veillez à placer la poignée en position verticale lorsque vous utilisez le tuyau.

COMMENT UTILISER LES OUTILS

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessure par des pièces mobiles - Débrancher avant de brancher l'outil à main SpinScrub®. N'utilisez pas l'aspirateur pour toiletter un animal.



1 Placez la poignée en position verticale. Cela arrêtera les brosses SpinScrub®.

2 Connectez l'outil au tuyau en le faisant glisser sur le connecteur jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

3 Avec votre pouce, poussez vers l'avant et vers le haut sur le loquet pour retirer l'outil. REMARQUE : L'accessoire antimicrobien pour dégâts d'animaux inclus avec certains modèles ne dispose que d'un bouton pour dégager l'accessoire du tuyau.

4 Mettez le nettoyeur en marche.

5 Prépulvérisez l'escalier recouvert de moquette en tenant l'outil à environ un pouce au-dessus de la moquette et poussez-le vers l'avant tout en appuyant sur la gâchette.

6 Placez l'outil contre la contremarche et appuyez légèrement sur le poil de la moquette. Appuyez sur la gâchette et tirez lentement l'outil sur la moquette. Relâchez la gâchette en fin de course.

7 Soulevez l'outil et positionnez-le contre la contremarche. Tirez lentement l'outil sur le tapis sans appuyer sur la gâchette. REMARQUE : Faites se chevaucher les coups de 1/2 pouce pour éviter les rayures.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessure, débrancher l'aspirateur avant de le nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.

IMPORTANT : Pour éviter d'éventuelles fuites, retirez le réservoir d'eau propre et le réservoir d'eau sale.

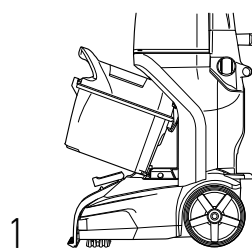
Ce produit ne contient aucune pièce réparable.

Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, est tombé, est endommagé, a été laissé à l'extérieur ou a pris l'eau, apportez-le à un centre de réparation ou communiquez avec le service à la clientèle au 1.800.944.9200 avant de continuer à l'utiliser.

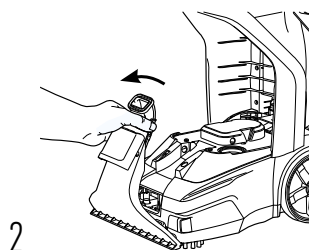
LUBRIFICATION : Le moteur et le rouleau-brosse sont dotés de roulements contenant une quantité suffisante de lubrifiant pour leur durée de vie. L'ajout de lubrifiant pourrait causer des dommages. C'est pourquoi vous ne devez pas ajouter de lubrifiant dans les roulements du moteur.

RANGEMENT DU CORDON : Enroulez le cordon autour des crochets destinés à cet effet avant de ranger l'appareil. Fixez la fiche au cordon.

ENTRETIEN DES BUSES



1 Commencez par éteindre et débrancher le nettoyeur de tapis. Retirez le réservoir de récupération.



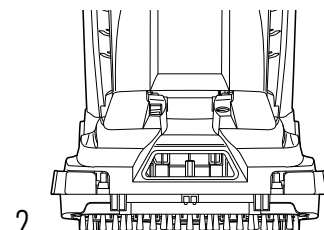
2 Tirez légèrement sur la buse pour la décoller, puis tirez la buse vers l'avant pour la retirer du nettoyeur de tapis. Rincez à l'eau et laissez sécher à l'air libre.

3 Pour le remplacer, positionnez la buse sur l'extrémité avant tout en veillant à aligner les languettes au bas de la buse avec les encoches sur le pied.

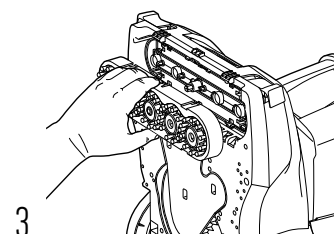
4 Encliquetez la buse au pied et faites pivoter le loquet en position de verrouillage. IMPORTANT : La buse doit être dans la bonne position pour que le réservoir d'eau sale fonctionne correctement et pour que l'unité ait une aspiration correcte.

ENTRETIEN DES BROSSES

1 Retirez les réservoirs et placez la poignée en position verticale, puis inclinez le nettoyeur vers l'arrière jusqu'à ce que la poignée repose sur le sol.



2 Poussez les loquets vers l'extérieur, sur le côté de la base, jusqu'à ce qu'ils se verrouillent en position ouverte.



3 L'ensemble de brosses devrait se retirer librement.

4 Rincez les brosses sous l'eau courante.

5 Remplacez l'ensemble en alignant la tige d'entraînement centrale et prenez note des flèches indiquant l'avant de la machine. Poussez fermement jusqu'à ce que les loquets s'enclenchent en place.

DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessure, débrancher l'aspirateur avant de le nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.

MISE EN GARDE : Débranchez l'appareil avant d'en effectuer l'entretien afin de réduire le risque de blessures présenté par les pièces en mouvement. N'utilisez pas de nettoyant sans brosse en place.

CE PRODUIT NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE.

SI L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS COMME IL LE DEVRAIT, EST TOMBÉ, EST ENDOMMAGÉ, A ÉTÉ LAISSÉ À L'EXTÉRIEUR OU A PRIS L'EAU, APORTEZ-LE À UN CENTRE DE RÉPARATION OU COMMUNIQUEZ AVEC LE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU 1-800-944-9200 AVANT DE CONTINUER À L'UTILISER.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE POUR LES PRODUITS HOOVER^{MD}

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS (UTILISATION DOMESTIQUE)

Si le présent produit ne fonctionne pas comme il a été annoncé, communiquez avec le service à la clientèle de TTI Floor Care North America en composant le **1 800 944.9200**. Assurez-vous d'avoir en main la preuve d'achat et le numéro de modèle du produit couvert par la garantie. Le fait de ne pas enregistrer le produit ne diminue pas les droits de garantie du produit..

ÉLÉMENTS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE :

Cette garantie limitée fournie par Royal Appliance Mfg. Co., exerçant ses activités sous TTI Floor Care North America (appelée « garant » ci-après) s'applique uniquement aux produits achetés aux États-Unis (y compris ses territoires et possessions), au Canada et par l'intermédiaire du programme d'échanges militaires américain. Ce produit est garanti pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien domestiques, comme le stipule le Guide d'utilisation, contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période complète de DEUX ans à compter de la date d'achat (ci-après la « période de garantie »). Si le garant détermine que le problème que vous rencontrez est couvert en vertu des modalités de cette garantie (une « réclamation couverte par la garantie »), nous prendrons l'une des mesures suivantes à notre entière discrétion et sans frais (sous réserve du coût d'expédition) :

- i) nous réparerons votre produit, ii) nous vous expédierons un produit de rechange, selon la disponibilité des produits, ou iii) nous vous enverrons un produit similaire de valeur égale ou supérieure dans le cas où les pièces ou le produit de rechange applicables ne sont pas raisonnablement disponibles. Dans le cas peu probable où nous serions incapables de réparer votre produit ou d'expédier un produit de rechange ou un produit similaire, nous nous réservons le droit, à notre entière discrétion, de vous offrir un remboursement ou un crédit en magasin (le cas échéant) équivalant au prix d'achat réel en date de l'achat initial, comme indiqué sur le reçu de vente original. Les pièces de rechange peuvent être nouvelles, remises à neuf, légèrement utilisées ou réusinées, à l'entière discrétion du garant.

PERSONNES COUVERTES PAR LA PRÉSENTE

GARANTIE : La présente garantie limitée s'applique uniquement à l'acheteur original, avec une preuve d'achat provenant du garant ou d'un détaillant autorisé des produits du garant aux États-Unis, au Canada et par l'intermédiaire du programme d'échanges militaires américain.

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA PRÉSENTE

GARANTIE : La présente garantie ne couvre pas toute utilisation commerciale du produit (p. ex., utilisation dans le cadre de services ménagers, de conciergerie ou de location de matériel ou de toute autre activité générant un revenu), l'entretien inadéquat du produit, l'utilisation inadéquate du produit, la négligence, les actes de vandalisme ou l'utilisation d'une tension électrique autre que celle indiquée sur la plaque signalétique de ce produit. La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un cas de force majeure, d'un accident, d'actes ou d'omission de la part du propriétaire, de l'entretien de ce produit autre que par le garant ou un fournisseur de service autorisé par le

garant (le cas échéant) ou en raison d'autres actes qui sont hors du contrôle du garant. La présente garantie ne couvre pas non plus l'utilisation à l'extérieur du pays d'achat initial du produit ni sa revente par le propriétaire original. La présente garantie ne couvre pas le ramassage, la livraison, le transport et la réparation à domicile. De plus, elle ne couvre pas les produits qui ont été modifiés ou les réparations nécessaires en raison de l'usure normale ou de l'utilisation d'autres produits, pièces ou accessoires qui sont incompatibles avec ce produit ou qui nuisent à son fonctionnement, à son rendement ou à sa durabilité. Les articles ayant une usure normale ne sont pas couverts par cette garantie. Selon le produit, les articles ayant une usure normale peuvent comprendre, sans s'y limiter, les courroies, les filtres, les rouleaux-brosses, les ventilateurs soufflants, le souffleur et les tuyaux d'aspirateur, les sacs d'aspirateurs et les attaches.

AUTRES CONDITIONS IMPORTANTES :

La présente garantie n'est pas transférable et ne peut être cédée; toute cession effectuée en violation de cette interdiction est annulée. La présente garantie sera régie et interprétée selon les lois de l'État de la Caroline du Nord. La période de garantie ne peut pas être prolongée par une réparation ou un remplacement des piles, des pièces ou des produits exécuté en vertu de la présente garantie.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE EST L'UNIQUE

GARANTIE ET RECOURS ET TOUTE GARANTIE

EXPLICITE OU IMPLICITE AUTRE QUE LA GARANTIE

LIMITÉE PRÉSENTÉE CI-DESSUS, Y COMPRIS LES

GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE

ET DE CONVENANCE À UNE FIN PARTICULIÈRE, EST

EXPRESSÉMENT DÉCLINÉE. LE GARANT NE POURRA

EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE

TOUT DOMMAGE INTÉRÊT SPÉCIAL OU DOMMAGE

INDIRECT, ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF DE QUELQUE

NATURE QUE CE SOIT SUBI PAR LE PROPRIÉTAIRE

DU PRODUIT OU PAR TOUTE PARTIE RÉCLAMANT

PAR L'INTERMÉDIAIRE DU PROPRIÉTAIRE, QU'ILS

RELÈVENT DE LA RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE,

DE LA NÉGLIGENCE, DE LA RESPONSABILITÉ CIVILE

DÉLICTEUELLE OU DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE

DU FAIT DES PRODUITS, OU QU'ILS DÉCOULENT

DE QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT, MÊME SI LA

PRÉSENTE GARANTIE N'ATTEINT PAS SON OBJET

ESSENTIEL. DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA

LOI APPLICABLE, AUCUNE GARANTIE RÉSULTANT

D'UNE THÉORIE JURIDIQUE, LE CAS ÉCHÉANT,

NE PEUT DÉPASSER LA DURÉE DE LA GARANTIE

LIMITÉE AUX PRÉSENTES. La responsabilité du

garant à votre endroit pour tous les coûts, quels

qu'ils soient, découlant de cette déclaration de

garantie limitée se limite au montant payé pour

ce produit au moment de l'achat initial.

Certains États n'autorisent pas l'exclusion ni la restriction des dommages indirects ou accessoires, l'exclusion de garanties implicites ou les limites de durée d'une garantie implicite; par conséquent, les restrictions ou exclusions précédentes peuvent ne pas s'appliquer. La présente garantie vous donne des droits précis. Vous pouvez également avoir d'autres droits, lesquels varient d'une province à l'autre.

PIÈCES ET ACCESSOIRES D'ORIGINE :

Nous vous recommandons d'utiliser uniquement des solutions (pour les shampooineuses), des pièces et des accessoires d'origine HOOVER^{MD}. Les dommages causés par l'utilisation d'autres solutions, pièces et accessoires que celles d'origine HOOVER^{MD} ne sont pas couverts par votre garantie et peuvent l'annuler.